

# NEO TOOLS



19-901

PL Instrukcja obsługi

GB Instruction manual

RU Руководство по эксплуатации

UA Інструкція з експлуатації

HU Használati utasítás

RO Instructiuni de deservire

LT Aptarnavimo instrukcija

LV Lietošanas instrukcija

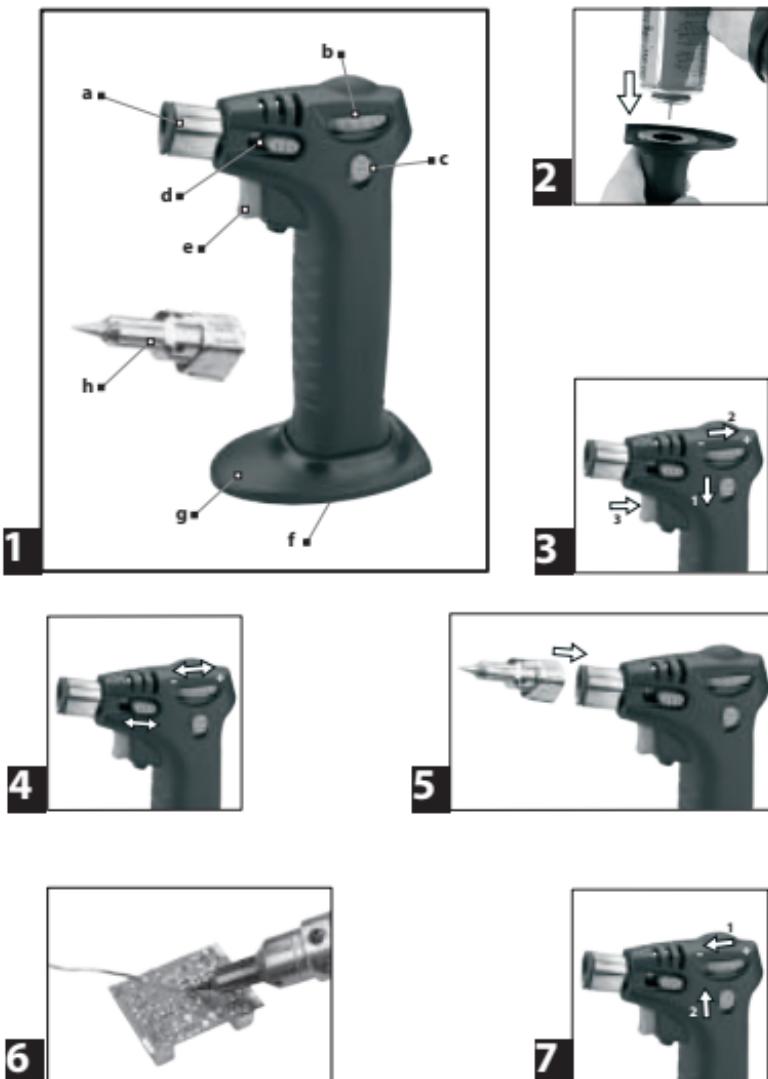
EE Kasutusjuhend

BY Інструкцыя па эксплуатацыі

**NEO**  
TOOLS

[www.neo-tools.com](http://www.neo-tools.com)

<b>PL</b>	<b>MIKROPALNIK</b>	<b>5</b>
<b>GB</b>	<b>MICROTORCH</b>	<b>9</b>
<b>RU</b>	<b>МИКРОГOREЛКА</b>	<b>13</b>
<b>UA</b>	<b>МІНІПАЯЛЬНИК</b>	<b>18</b>
<b>HU</b>	<b>GÁZFORRASZTÓ MINI</b>	<b>23</b>
<b>RO</b>	<b>MICROINJECTOR</b>	<b>27</b>
<b>LT</b>	<b>MIKRO DEGIKLIS</b>	<b>31</b>
<b>LV</b>	<b>LODLAMPA MINI</b>	<b>35</b>
<b>EE</b>	<b>MIKROLEEKLAMP</b>	<b>39</b>
<b>BY</b>	<b>МІКРАГАРЭЛКА</b>	<b>43</b>



**INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA  
MIKROPALNIKA  
nr kat. 19-901**

PL

**BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA**

Mikropalnik nie posiada wskaźnika temperatury. Nieuwaga podczas użytkowania może być przyczyną pożaru. Chrońmy siebie i środowisko poprzez zachowanie odpowiednich środków bezpieczeństwa.

**Uwaga!**

1. Nie należy zbliżać dyszy mikropalnika (rys. - 1a) do twarzy i rąk. Niebezpieczeństwo poparzenia się.
2. Podczas pracy mikropalnikiem dysza bardzo silnie się nagrzewa. Wysoka temperatura utrzymuje się jeszcze przez pewien czas po wyłączeniu mikropalnika.
3. Nie wolno zbliżać rozgrzanej dyszy mikropalnika (rys. 1a) do materiałów łatwopalnych.
4. Przed przechowaniem, upewnić się czy pokrętło zaworu gazu (rys.1b) jest zatkane i zablokowane, nagrzanym mikropalnik musi ostygnąć.
5. Nie wolno przechowywać palnika gazowego w temperaturze powyżej 40°C (104°F) lub miejscu nasłonecznionym.
6. Palnik przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci.
7. Do napełniania mikropalnika należy stosować tylko gaz butan.
8. Unikać kontaktu mikropalnika z olejem, kwasami oraz innymi środkami chemicznymi.
9. Podczas pracy mikropalnikiem należy stosować środki ochrony osobistej: okulary ochronne i rękawice.
10. Nie używać mikropalnika bez przerwy dłużej niż 30 minut.
11. Nie pracować uszkodzonym mikropalnikiem.
12. Nie dokonywać samodzielnie napraw i nie demontować elementów mikropalnika.
13. Mikropalnik powinien być używany zgodnie z instrukcją.

**OSTRZEŻENIE !**

- Nie należy stosować połączeń lutowniczych elementów lub materiałów, które będą narażone na działanie temperatury powyżej 130°C.
- Metodą lutowania nie mogą być również wykonane łączenia elementów służących do podnoszenia ładunków.
- Nie wolno lutować instalacji elektrycznych będących pod napięciem lub obwodów wymagających ochrony ESD.

**UWAGA !**

Zawór do napełniania gazu nie może zostać uszkodzony.

Przeglądy i naprawy należy przeprowadzić w serwisie dostawcy lub w serwisie homologowanym przez dostawcę. Wszystkie przeglądy i naprawy przeprowadzać po uprzednim opróżnieniu mikropalnika z gazu.

**UWAGA !**

Zaleca się wykonanie kilku prób lutowania na zbędnych kawałkach materiału lutowanego. Umiejętność lutowania zdobywa się w miarę praktyki.

**PRZEDNACZENIE**

Mikropalnik wyróżnia niewielka konstrukcja mieszcząca się w dłoni, pozwalająca na pracę w miejscach niedostępnych dla dużych gazowych palników. Zasilanie gazowe daje możliwość pracy w miejscach pozbawionych innych źródeł energii. Funkcja lutownicy jest szczególnie przydatna przy łączeniu elementów takich jak elektryczne instalacje samochodowe, elektryczne instalacje domowe niskiego napięcia oraz przy innych pracach wymagających zwiększonej temperatury nagrzewania.

**PARAMETRY TECHNICZNE**

Temperatura końcówki lutowniczej	ok.400°C
Temperatura płomienia max.	ok.1300°C
Czas pracy po napełnieniu gazem	ok. 30 min
Czas pracy pełną mocą po napełnieniu gazem	ok. 15 min

Pojemność zbiornika na gaz	20ml
Rodzaj gazu	Butan
Masa	220g

### ELEMENTY URZĄDZENIA (Rys.1)

- a. Dysza.
- b. Pokrętło zaworu gazu.
- c. Blokada pokrętła zaworu gazu.
- d. Zawór powietrza.
- e. Przycisk zapłonu piezo.
- f. Zawór napełniania gazu.
- g. Odejmowana podstawką.
- h. Końcówka lutownicza.

### PRACA, OBSŁUGA

#### Napełnianie zbiornika mikropalnika gazem (rys.2).

Czynność napełniania gazem dokonać tylko przy wyłączonym mikropalniku.

Upewnić się czy pokrętło zaworu gazu (rys. 1b) jest zakręcone i zablokowane.

Obrócić mikropalnik tak, by zawór napełniania gazu (rys.1f) był zwrócony ku górze.

Docisnąć końcówkę zaworu butli z gazem do zaworu mikropalnika, korzystając przy tym z wymaganego adaptera. Napełnienie zbiornika trwa około 10 sekund. Znaczne zmniejszenie się wielkości płomienia mikropalnika lub całkowity jego zanik oznacza brak gazu.

#### Uruchomienie palnika (rys.3)

Zwolnij blokadę pokrętła zaworu (rys.1c).

Skieruj dyszę mikropalnika (rys.1a) przed siebie.

Obróć zawór gazu mikropalnika (rys.1b) o 2/3 obrotu w kierunku (+), (usłyszysz charakterystyczne syczenie wydobywającego się gazu z dyszy).

Wcisnąć przycisk zapłonu piezo (rys.1e) w celu wyzwolenia iskry, w tej samej chwili nastąpi zapłon gazu.

### Regulacja wielkości płomienia i temperatury (rys.4)

Pokrętło zaworu gazu (rys.1b) daje możliwość ustawienia wielkości płomienia i temperatury.

Aby zredukować płomień i temperaturę należy obrócić pokrętło w kierunku (-). Przez obracanie w kierunku przeciwnym („+”) uzyskuje się odpowiednio zwiększenie płomienia i temperatury.

Płomień wraz z temperaturą możemy chwilowo zmniejszyć używając do tego zaworu powietrza (rys.1d). Przesunięcie zaworu powietrza w kierunku dyszy spowoduje mniej agresywne spalanie gazu. Po zwolnieniu zaworu powietrza powraca on do pozycji wyjściowej.

### Zgaszenie płomienia (rys.7)

Pokręcając zaworem gazu (rys.1b) w kierunku (-) w skrajne położenie, odcinamy dopływ gazu do dyszy co prowadzi do zaniku płomienia. Możliwośćłączenia blokady pokrętła zaworu gazu (rys. 1c) świadczy o tym iż zawór gazu jest zamknięty.

### Lutowanie (rys.6)

Mikropalnik jest wyposażony w końcówkę do lutowania (rys.1h). Umożliwia ona użytkowanie palnika jak lutownicy gazowej.

Aby użyć końcówki lutowniczej:

- upewnij się, że dysza mikropalnika (rys.1a) nie jest gorąca.
- zamontuj końcówkę lutowniczą na dyszę (rys. 5).
- obróć pokrętło zaworu gazu (rys.1b) o 2/3 obrotu w kierunku (+), (usłyszysz charakterystyczne syczenie wydobywającego się gazu z dyszy (rys.1a)).
- wciśnij przycisk zapłonu piezo (rys.1e) do momentu wyzwolenia iskry, w tej samej chwili nastąpi zapłon gazu.

Po około 10 sekundach od zapłonu gazu końcówka lutownicza osiąga temperaturę pozwalającą na dokonanie czynności lutowania. Przy pierwszym użyciu lutownicy zaleca się dokładnie (pełne) pokrycie końcówki grota cyną w celu łatwiejszego użytkowania.

Po rozgrzaniu końcówki lutowniczej w celu połączenia dwóch elementów, dotykamy końcówką lutowniczą do miejsca lutowania

i przykładamy drut cynowy z topnikiem (rys.6). Po odjęciu grotu spoina twardnieje tworząc stałe połączenie.

## OCHRONA ŚRODOWISKA



Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacje na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nieoddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

Dystrybutor: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp. k.  
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa  
tel. 0 22 573 03 00, fax. 0 22 573 04 000

## MICROTORCH INSTRUCTION MANUAL

19-901

GB

## OPERATIONAL SAFETY

The microtorch has no temperature indicator. Careless handling of the tool may cause fire. Protect yourself and the environment and observe applicable safety measures.

### Caution!

1. Do not put the microtorch nozzle (fig. 1a) close to face and hands. There is risk of burns.
2. The nozzle heats up very much during microtorch operation. High temperature remains for some time after the microtorch is switched off.
3. Do not put hot microtorch nozzle (fig. 1a) close to flammable materials.
4. Before storing ensure that gas valve wheel (fig. 1b) is turned off and locked, hot microtorch must cool down.
5. Do not store the gas torch in temperature above 40°C (104°F) or

- in direct sunlight.
6. Keep the microtorch beyond reach of children.
  7. Fill the microtorch only with butane gas.
  8. Protect the microtorch against oil, acids and other chemical agents.
  9. When operating the microtorch always use personal protection measures: protective glasses and gloves.
  10. Do not use the microtorch continuously for more than 30 minutes.
  11. Do not use damaged microtorch.
  12. Do not repair the microtorch by yourself, do not dismantle parts of the microtorch.
  13. Use the microtorch accordingly to the manual.

**WARNING!**

- Do not use soldering joints for elements that may be subject to temperature above 130°C.
- Do not join parts used for lifting weights with solder joints.
- Do not solder live electrical installations or circuits that require ESD protection.

**CAUTION!**

Valve for gas refilling cannot be damaged.

**CAUTION!**

All checks and repairs should be carried out by the supplier's service department or by service site certified by the supplier. Make all checks and repairs only after the microtorch is gas emptied.

**CAUTION!**

It is recommended to carry out few soldering tests on waste pieces of soldered material. Soldering skills come with practice.

**INTENDED USE**

Microtorch design is compact, it fits in hand and allows working in places unavailable for large gas torches. Gas supply allows working in places, where no other energy source is available. The soldering

function is especially useful for joining parts like automotive electrical installations, low-voltage electrical installations in buildings and other works that require higher temperatures.

## TECHNICAL PARAMETERS

Temperature of the soldering tip	approx. 400°C
Max. flame temperature	approx. 1300°C
Operation time after gas refilling	approx. 30 min
Full-load operation time after gas refilling	approx. 15 min
Gas tank capacity	20 ml
Gas type	Butane
Weight	220 g

## TOOL PARTS (Fig. 1)

- a. Nozzle
- b. Gas valve wheel
- c. Lock for gas valve wheel
- d. Air valve
- e. Piezo ignition button
- f. Gas filling valve
- g. Removable stand
- h. Soldering tip

## OPERATION AND USE

### Filling the microtorch tank with gas (fig. 2)

Fill the gas only when the microtorch is switched off.

Ensure the gas valve wheel (fig. 1b) is turned off and blocked.

Turn the microtorch over so the gas filling valve (fig. 1f) is on top.

Use required adaptor and press the gas cylinder valve tip against the microtorch valve. The tank will be filled in approximately 10 seconds. When the microtorch flame weakens significantly or fades out, the gas tank is emptied.

### Switching on the microtorch (Fig. 3)

Release the lock for valve wheel (fig. 1c).

Point the microtorch nozzle (fig. 1a) forward.

Turn the microtorch gas valve (fig. 1b) by 2/3 of a turn in (+) direction (you should hear specific hissing when the gas comes out of the nozzle).

Press the piezo ignition button (fig. 1e) to create a spark, which will ignite the gas.

#### Adjusting flame size and temperature (fig. 4)

Gas valve wheel (fig. 1b) allows setting the flame size and temperature.

Turn the wheel in (-) direction to reduce the flame size and temperature. Turn the wheel in (+) direction to increase the flame size and temperature.

You can temporarily decrease flame and temperature, by using the air valve (fig. 1d). When the air valve is shifted towards the nozzle, the gas burns less aggressively. When the air valve is released, it returns to its default position.

#### Extinguishing the flame (Fig. 7)

Turn the gas valve (fig. 1b) in (-) direction to extreme position to cut off gas supply to the nozzle. It will cause the flame to fade out. Whenever the lock for gas valve wheel can be engaged (fig. 1c), the valve is switched off.

#### Soldering (fig. 6)

The microtorch features soldering tip (fig. 1h). It allows using the microtorch as a soldering torch.

To use soldering tip:

- Ensure the microtorch nozzle (fig. 1a) is not hot.
- Fix the soldering tip on the nozzle (fig. 5).
- Turn the gas valve wheel (fig. 1b) by 2/3 of a turn in (+) direction (you should hear specific hissing when the gas comes out of the nozzle (fig. 1a)).
- Press the piezo ignition button (fig. 1e) to create a spark, which will ignite the gas.

In approximately 10 seconds after ignition, the soldering tip reaches

temperature that allows to solder. When the soldering gun is used for the first time, it is recommended to thoroughly cover soldering tip with zinc for easier operation.

Once the soldering tip is hot, touch soldered spot with it and apply flux cored zinc solder wire to join two elements (fig. 6). After the soldering tip is removed, the solder hardens and creates permanent joint.



Do not dispose of electrically powered products with household wastes, they should be utilized in proper plants. Obtain information on wastes utilization from your seller or local authorities. Used up electric and electronic equipment contains substances active in natural environment. Unrecycled equipment constitutes a potential risk for environment and human health.

## МИКРОГOREЛКА ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ 19-901

RU

### ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Паяльник не оснащен индикатором температуры. Неаккуратное обращение с инструментом может стать причиной пожара. Берегите себя и окружающую среду, соблюдая необходимые меры безопасности.

#### Внимание!

1. Не приближайте сопло микрогорелки (рис.1а) к лицу и рукам. Это может причинить ожоги.
2. Во время работы с микрогорелкой сопло сильно нагревается. Высокая температура сохраняется в течение некоторого времени после завершения работы.
3. Запрещается приближать нагретое сопло микрогорелки (рис.1а) к легковоспламеняющимся материалам.
4. Убирая микрогорелку после работы, убедитесь, что регулятор газа (рис.1б) завинчен и заблокирован; если микрогорелка горячая, дайте ей остить.
5. Запрещается хранить микрогорелку при температуре выше

- 40°C (104°F) или в солнечных местах.
6. Храните микрогорелку в местах, недоступных для детей.
  7. Для зарядки микрогорелки используйте только бутан.
  8. Избегайте контакта микрогорелки с маслами, кислотами и другими химическими средствами.
  9. Работая с микрогорелкой, пользуйтесь средствами индивидуальной защиты – защитными очками и перчатками.
  10. Не работайте с микрогорелкой без перерыва дольше 30 минут.
  11. Запрещается работать с поврежденной микрогорелкой.
  12. Запрещается самостоятельно чинить микрогорелку, а также разбирать.
  13. Пользуйтесь микрогорелкой в соответствии с инструкцией.

**ВНИМАНИЕ!**

- Не следует применять паяльник для пайки элементов или материалов, которые будут подвергаться воздействию температур выше 130°C.
- Паяльник не следует использовать для пайки элементов, предназначенных для подъема грузов.
- Запрещается паять электрическую проводку, находящуюся под напряжением или цепи, требующие ESD-защиту.

**ВНИМАНИЕ!**

Клапан для зарядки микрогорелки газом должен быть исправным.

**ВНИМАНИЕ!**

Все технические осмотры и ремонты следует выполнять в сервисной мастерской поставщика или рекомендуемой им сервисной мастерской. Все технические осмотры и ремонты можно выполнять только после полного удаления газа из микрогорелки.

**ВНИМАНИЕ!**

Приступая к работе, рекомендуется потренироваться на ненужном материале.

## НАЗНАЧЕНИЕ

Микрогорелка, отличающаяся небольшим размером, помещается в ладони и дает возможность работать в местах, недоступных для больших газовых паяльников. Зарядка газом позволяет работать везде, где отсутствуют источники электроэнергии. Возможность работы горелки в режиме паяльника незаменима при пайке, например, автомобильной электропроводки, домашней электропроводки низкого напряжения и других элементов, требующих более высокой температуры нагрева.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Температура паяльной насадки	~400°C
Температура пламени (макс.)	~1300°C
Время работы после зарядки газом	~30 мин.
Время работы на полной мощности после зарядки газом	~15 мин.
Объем баллончика	20 мл
Тип газа	Бутан
Масса	220 г

## КОНСТРУКЦИЯ ПАЯЛЬНИКА (рис. 1)

- a. Сопло.
- b. Регулятор газа.
- c. Блокировка регулятора.
- d. Воздушный клапан.
- e. Кнопка пьезозажигания.
- f. Клапан для зарядки газом.
- g. Съемная подставка.
- h. Паяльная насадка.

## РАБОТА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Зарядка микрогорелки газом (рис.2).

Во время зарядки микрогорелки газом, она должна быть выключена.

Убедитесь, что регулятор газа (рис. 1b) завинчен и

заблокирован.

Поверните микрогорелку так, чтобы клапан для зарядки микрогорелки газом (рис.1f) был повернут вверх.

Прижмите клапан газового баллончика к клапану микрогорелки, обязательно пользуясь при этом переходником. Зарядка баллончика микрогорелки занимает около 10 секунд. Сильное уменьшение пламени микрогорелки либо полное его отсутствие свидетельствуют об отсутствии газа.

#### Включение микрогорелки (рис.3)

Разблокируйте регулятор газа (рис.1c).

Направьте сопло микрогорелки (рис.1a) вперед.

Поверните клапан газа микрогорелки (рис.1b) на 2/3 оборота в направлении (+) (услышите характерное шипение выходящего из сопла газа).

Нажмите кнопку пьезозажигания (рис.1e), чтобы появилась искра и загорелось пламя.

#### Регулировка пламени и температуры (рис.4)

Регулятор газа (рис.1b) позволяет настроить пламя и температуру.

Для уменьшения пламени и температуры поверните регулятор в направлении (-). Поворачивая регулятор в направлении („+“), увеличиваем пламя и температуру.

Пламя и температуру можно также уменьшить с помощью воздушного клапана (рис.1d). Поворот клапана в направлении сопла дает менее агрессивное сжигание газа. Чтобы клапан вернулся в исходное положение, достаточно отпустить его.

#### Гашение пламени (рис.7)

Поворачивая клапан (рис.1b) в крайнее положение в направлении (-), перекрываем доступ газа к соплу и пламя исчезает. Возможность включения блокировки регулятора газа (рис. 1c) свидетельствует о том, что клапан газа закрыт.

#### Пайка (рис.6)

Микрогорелка оборудована паяльной насадкой (рис.1h). Благодаря насадке горелка может работать в режиме газового паяльника.

Для работы с паяльной насадкой:

- убедитесь, что сопло микрогорелки (рис.1а) негорячее
- подсоедините насадку к соплу (рис. 5)
- поверните регулятор газа (рис.1b) на 2/3 оборота в направлении (+) (услышите характерное шипение выходящего из сопла газа (рис.1а))
- нажмите кнопку пьезозажигания (рис.1e), появляется искра и зажигается пламя.

Через 10 секунд после появления пламени, паяльная насадка нагревается до температуры, позволяющей выполнять пайку. При первом использовании паяльника рекомендуется тщательно покрыть паяльную насадку оловом для более удобной эксплуатации. Разогрев паяльную насадку, прикасаемся ею к месту пайки и подводим оловянную проволоку с флюсом (рис. 6). После завершения пайки шов отвердевает, образуя прочное соединение.



Электроприборы не следует выбрасывать вместе с домашними отходами. Их следует передать в специальный пункт утилизации. Информацию на тему утилизации может предоставить продавец изделия или местные власти. Электронное и электрическое оборудование, отработавшее свой срок эксплуатации, содержит опасные для окружающей среды вещества. Неутилизированное оборудование представляет потенциальную угрозу для окружающей среды и здоровья людей.

**UA****ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ  
МІКРОПАЛЬНИКА  
19-901****ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ**

Мікропальник не обладнано дайником температури. Необачність під час експлуатації устаткування здатна спричинитися до пожежі. Слід дотримуватися відповідних правил особистої безпеки та охорони середовища. В зв'язку з цим:

**ОБЕРЕЖНО!**

1. Не наблизжати сопла мікропальника (мал. 1a) до обличчя чи рук. Існує ризик опіку.
2. Під час праці сопло мікропальника дуже сильно нагрівається. Навіть після вимкнення сопло ще деякий час залишається розпеченим.
3. Не наблизжати розпечене сопло мікропальника (мал. 1a) до матеріалів, що легко займаються.
4. Перш ніж ховати мікропальник на зберігання, слід упевнитись, що газовий вентиль (мал. 1b) закрито і заблоковано; розпечений мікропальник повинен остигнути.
5. Не допускається зберігати газовий пальник за температури вище 40°C (104°F) або в місці, нараженому на дію сонячних променів.
6. Пальник слід зберігати в недоступному для дітей місці.
7. Заряджати мікропальник допускається виключно бутаном.
8. Не допускати контакту мікропальника з оливами, кислотами й іншими хімічними засобами.
9. Під час праці мікропальником завжди слід застосовувати засоби особистої безпеки: захисні окуляри та рукавиці.
10. Не допускається користуватися мікропальником довше ніж 30 хвилин безперервно.
11. Не допускається користуватися мікропальником.

12. Не допускається заходитися самостійно ремонтувати чи розбирати мікропальник.
13. Використовувати мікропальник слід виключно згідно з інструкцією.

## **НАСТАНОВА**

- Категорично не допускається з'єднувати за допомогою лютувальника матеріали, що можуть піддаватися нагріванню понад 130°C.
- Не допускається з'єднувати методом лютування предмети, що призначенні до підіймання ладунків.
- Забороняється лютувати електричні прилади та мережі, що є під напругою, чи електричних ланцюгів, що потребують системи аварійного відключення.

## **УВАГА!**

Не допускаються пошкодження газового редуктора.

Огляд чи ремонт приладу слід виконувати в сервісному центрі постачальника чи в рекомендованому ним сервісному центрі. Будь-які огляди чи ремонтні роботи слід виконувати після повного втравлювання газу з мікропальника.

## **УВАГА!**

Рекомендується потренуватися в справності лютування на непотрібних шматках матеріалу. Хист справного лютування набувається з досвідом.

## **ПРИЗНАЧЕННЯ**

Мікропальник характеризується мініатюрною конструкцією, що міститься в руці та дозволяє працювати в місцях, недоступних для великих газових пальників. Живлення газом уможливлює працювати в місцях, де недоступні інші джерела енергії. Лютувальник використовується насамперед до з'єднання елементів конструкції, напр., електричних систем автомобілів, побутових електрических систем низької напруги та до інших робіт, що вимагають нагрівання до підвищеної температури.

**ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Температура лютувального наконечника	прибл. 400°C
Температура полум'я макс.	прибл. 1300°C
Час праці після заповнення газом	прибл. 30 хв.
Час праці з повністю відкритим вентилем після заповнення газом	прибл. 15 хв.
Об'єм газової ємності	20 мл
Газ	Бутан
Вага	220 г

**ЕЛЕМЕНТИ КОНСТРУКЦІЇ (МАЛ. 1)**

- a. Сопло
- b. Газовий вентиль
- c. Важіль блокування газового вентиля
- d. Повітряний клапан
- e. Кнопка п'єзопідпалу
- f. Вентиль заладування газу
- g. Підставка з'ємна
- h. Наконечник лютувальний

**ЕКСПЛУАТАЦІЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ****Наповнення ємності мікропальника газом (мал. 2).**

Мікропальник допускається наповнювати газом, виключно якщо той є вимкненим.

Упевнітесь, що газовий вентиль (мал. 1b) закрито і заблоковано. Перегорніть мікропальник таким чином, щоб вентиль наповнення газом (мал. 1f) був скерований додори.

Притиснути наконечник редуктору газового балону до клапану мікропальника, використовуючи необхідний адаптер. Ємність пальника наповнюється прибл. 10 секунд. Значне зменшення сили полум'я з сопла мікропальника чи повне його зникнення означає вичерпання газу.

**Ввімкнення пальника (мал. 3)**

Відпустіть важіль блокування газового вентиля (мал. 1c).

Скеруйте сопло мікропальника (мал. 1a) від себе.

Поверніть газовий вентиль мікропальника (мал. 1b) на 2/3 оберту в напрямку, позначеному символом «+» (буде чути характерне шипіння газу, що сочиться з сопла).

Натисніть кнопку п'єзопідпалу (мал. 1e), щоб висікти іскру; в цей момент відбудеться підпал газу.

#### Регулювання сили полум'я і його температури (мал. 4)

Газовий вентиль (мал. 1b) уможливлює регулювання сили полум'я і його температури.

Щоб зменшити силу полум'я і температуру, слід обернути вентиль в напрямку, позначеному символом «-». І навпаки, обертанням вентиля в протилежному напрямку, позначеному символом «+», спричиняє збільшення сили полум'я і температури.

Допускається на короткий час зменшувати силу полум'я та його температуру шляхом використання повітряного клапану (мал. 1d). Переведення повітряного клапану в напрямку сопла дозволяє більш економно використовувати газ. Після відпускання повітряного клапану сила полум'я знову стає, як на початку користування.

#### Гасіння полум'я (мал. 7)

Поверніть газовий вентиль (мал. 1b) в напрямку, позначеному символу «-» в крайнє положення і, таким чином, відріжте подачу газу до сопла; це дозволить згасити полум'я. Можливість ввімкнення важеля блокування газового вентилю (мал. 1c) свідчить про те, що газовий вентиль є закритим.

#### Лютування (мал. 6)

Мікропальник оснащено наконечником до лютування (мал. 1h). Завдяки йому допускається використовувати пальник як газовий лютувальник.

Щоб скористатися наконечником до лютування:

- упевнітесь, що сопло мікропальника (мал. 1a) не є гарячим;
- встановіть лютувальний наконечник на сопло (мал. 5);
- поверніть газовий вентиль (мал. 1b) на 2/3 оберту в напрямку, позначеному символом «+» (буде чути характерне шипіння

газу, що сочиться з сопла (мал. 1а)).

- натиснути кнопку п'єзопідпалу (мал. 1e), щоб висікти іскру; в цей момент відбудеться підпал газу.

Після прибл. 10 секунд після запалення газу лютувальний наконечник досягне температури, що дозволяє виконати лютування (мал. 6). Під час першого сеансу праці люувальніком рекомендується ретельне (повне) вкриття кінчика жала циною, що полегшує користування електроприладом.

Після розігріву лютувального наконечника з метою сполучення двох елементів конструкції слід торкнутися лютувальним наконечником до місця лютування і приласти дріт цинковий з лютовою. Після відняття лютувального наконечника лута твердіє й створює міцне сполучення.



Электроприборы не следует выбрасывать вместе с домашними Зубки продукты, що працюють на електричному живленні, не слід викидати разом з побутовими відходами, а утилізовувати в спеціальних закладах. Відомості про утилізацію можна отримати в продавця продукції чи в органах місцевої адміністрації. Відпрацьовані електричні та електронні прилади містять речовини, що не є сприятливими для природного середовища. Обладнання, що не передається до переробки, може становити небезпеку для середовища та здоров'я людини.

MIKRO-GÁZÉGÖ  
HASZNÁLATI UTASÍTÁS  
19-901

HU

**BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK**

A mikro-gázégőnek nincs hőmérsékletkijelzője. Használata közben a figyelmetlenség tüzet okozhat. Védje magát és környezetét a megfelelő biztonsági szabályok betartásával.

**Figyelem!**

1. Ne közelítse a mikro-gázégő fúvókáját az archoz, a kezekhez. Égési sérülés veszélye!
2. Működés közben a mikro-gázégő fúvókája erősen felhevül. Ez a magas hőmérséklet a gázegő kikapcsolása után is megmarad egy ideig.
3. Tilos a gázegő felhevült fúvókáját (**1a. ábra**) gyúlékony anyagokhoz közelíteni.
4. Mielőtt eltenné, ellenőrizze, hogy a gázszelep el van-e zárva és a szlepkerék reteszelve van-e, a felhevült gázegőnek le is kell hülnie.
5. Tilos a gázegő tárolása 40 °C (104 °F) fölötti hőmérsékleten, valamint napsugárzásnak kitett helyen.
6. A mikro-gázégőt gyermekektől elzárt helyen kell tárolni.
7. A gázegő töltésére csak bután használható.
8. Kerülje a mikro-gázegő érintkezését olajokkal, savakkal és más vegyi anyagokkal.
9. A mikro-gázegő használata közben viseljen személyes védőszkózöket: védőszemüveget és védőkesztyűt.
10. Ne használja a mikro-gázegőt 30 percnél hosszabb ideig.
11. Sérült gázegőt ne használjon.
12. Ne próbálkozzon a mikro-gázegő javításával, arról ne szereljen le alkatrészeket sem.
13. A mikro-gázegő rendeltetésének megfelelően kell használni.

**FIGYELMEZTETÉS!**

- Ne alkalmazzon forrasztást olyan elemek, anyagok összekötésére, amelyek 130 °C-nál magasabb hőmérsékletnek lesznek kitéve.
- Tilos olyan elemek forrasztásos kötése, amelyek terhek emelésére szolgálnak.
- Tilos feszültség alatt lévő elemek, valamint az ESD védelmet igénylő áramkörök forrasztása.

**FIGYELEM!**

Ügyeljen, hogy a gáztöltésre szolgáló szelep ne sérüljön meg!  
A karbantartást és a javítást végeztesse a szállító szervizében vagy a szállító által akkreditált szervizben. A karbantartást, a javítást a gáztartály előzetes kiürítése után lehet csak megkezdeni!

**FIGYELEM!**

Ajánlott a forrasztandó anyag néhány fölösleges darabkáján próbaforrasztást végezni. A forrasztás fortélyait a gyakorlat megszerzésével lehet kitapasztalni.

**RENDELTTETÉSE**

A mikro-gázegőt kis, kézben elférő méret jellemzi, lehetővé teszi a munkavégzést olyan, nehezen hozzáférhető helyeken is, ahol a nagy gázegőkkel ez nem lenne lehetséges. A gáz alkalmazása lehetővé teszi a munkavégzést olyan helyeken is, ahol más energiaforrás nem áll rendelkezésre. A forrasztólámpa különösen alkalmas többek között a gépjármű elektromos szerelvények, az otthoni kisfeszültségű hálózatok elemeinek forrasztására, valamint más olyan feladatokra, ahol szükséges a magasabb munkahőmérséklet.

**MŰSZAKI JELLEMZŐK**

A forrasztóhegy hőmérséklete	kb.400 °C
A láng hőmérséklete max.	kb.1300 °C
Működési idő egy töltet gázzal	kb. 30 perc
Működési idő maximális teljesítménnyel, egy töltet gázzal	kb. 15 perc

A gáztartály térfogata	20 ml
A gáz típusa	Bután
Tömeg	220 g

### A MIKRO-GÁZÉGÖ RÉSZEGYSÉGEI (1. ábra)

- a. Fúvóka
- b. Szelepkerék
- c. Szelepkerék retesz
- d. Levegőszelep
- e. A piezo-gyújtás gombja
- f. Gáztöltő-szelep
- g. Levehető talp
- h. Forrasztóhegy

### ALKALMAZÁS, KARBANTARTÁS

#### A tartály megtöltése gázzal (2. ábra).

A gáztöltést kizárolag kikapcsolt gázégő mellett végezze! Ellenörizze, hogy a gázszelep el van-e zárva (1b. ábra), és a szelepkerék reteszelve van-e.

Fordítsa a gázégőt a töltőszeleppel felfelé (1f. ábra). Szorítsa a gázpalack megfelelő töltőadapterrel ellátott töltőcsövét a gázégő töltőszelepére. A tartály megtöltése kb. 10 mp-et vesz igénybe. A mikro-gázégő lángintenzitásának jelentős csökkenése, vagy teljes hiánya a gáztartály kiürülésére utal.

#### A gázégő elindítása (3. ábra)

Oldja a szelepkerék reteszét (1c. ábra).

Fordítsa el magától a mikro-gázégő fúvókáját (1a. ábra).

Forgassa el a gázégő szelepkerékét (1b. ábra) 2/3 fordulattal a (+) jel irányába (ekkor meghallja a kiáramló gáz jellemző sziszegését).

Nyomja meg a piezoelektronos gyújtás gombját (1e. ábra), a képződő szikra azonnal meggyújtja a gázt

#### Láng és hőmérséklet beállítás (4. ábra)

A szelepkerékkel beállítható a láng nagysága és hőmérséklete (1b.

ábra).

A láng nagyságának és hőmérsékletének csökkentésére forgassa el a szelepkeret a (-) jel irányába. Az ellenkező irányú, a (+) jel irányába történő elforgatással a láng és a hőmérséklet növelhető.

A láng és a hőmérséklet csökkenthető kis időre a levegőszeleppel is (1d. ábra). A levegőszelep égőfej irányába történő eltolásával a gáz égése kevésbé intenzívvé válik. A levegőszelep elengedése után visszatér eredeti helyzetébe.

#### **ALÁNG KIOLTÁSA (7. ábra)**

A szelepkerék (-) jel irányába történő teljes elforgatása (1b. ábra) elzárja a gázáramot a fúvókához, így a láng kialszik. A szelepkerék reteszének kapcsolhatósága (1c. ábra) arról tanúskodik, hogy a gázszelep el van zárva.

#### **FORRASZTÁS (6. ábra)**

A mikro-gázégőhöz forrasztóhegy is tartozik (1h. ábra) Így a gázégő forrasztópákaként is használható.

A forrasztóhegy használatához:

- ellenőrizze, hogy a gázégő fúvókája nem forró-e,
- szerelje fel a forrasztóhegyet a fúvókára (5. ábra),
- forgassa el a gázégő szelepkerékét (1b. ábra) 2/3 fordulattal a (+) jel irányába (ekkor meghallja a kiáramló gáz jellemző sziszegését),
- nyomja meg a piezoelektromos gyújtás gombját (1e. ábra), a képződő szikra azonnal meggyújtja a gázt.

A forrasztóhegy kb. 10 mp-el a begyújtás után éri el a forrasztáshoz szükséges hőmérsékletet. Az első használatkor ajánlatos a forrasztóhegy végét teljesen fedni a forrasszal, ez megkönnyíti a későbbi használatot.

A forrasztóhegy felfütése után a két elem összekapcsolásához a hegyet a forrasztandó helyhez kell érinteni a gyantás forrasztóonnal együtt (6. ábra). A forrasztóhegy elvétele után a forrassz megkeményedik, állandó kötést alkotva.



Az elektromos üzemű termékeket ne dobja ki a házi szemettel, hanem azt adj a hulladékkezelésre, hulladékgyűjtésre szakosodott helyen. A hulladékkezeléssel kapcsolatos kérdéseire választ kaphat a termék kereskedőjétől, vagy a helyi hatóságoktól. Az elhasználódott elektromos és elektronikai berendezések a természetkörnyezetre ható anyagokat tartalmaznak. A hulladékkezelésnek, újrahasznosításnak nem alávetett berendezések potenciális veszélyforrást jelentenek a környezet és az emberi egészség számára.

## MICROARZATOR INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE 19-901

RO

### **SECURITATEA UTILIZARII.**

Microarzătorul punctator nu este înzestrat cu indicator de temperatură. Neatenția utilizării poate prinui incendiu. Respectând mijloace de securitate protejăm mediul și pe noi însăși.

#### **Atenție!**

1. Nu apropiați duza microarzătorul (fig.1a) de față și mâini. Este pericol că te vei frige.
2. În timpul lucrului cu microarzătorul duza lui este foarte fierbinte. Temperatura înaltă se menține și după oprirea microarzătorului.
3. Este interzis să apropiați duza fierbinte (fig.1a) de materiale inflamabile.
4. Înainte de a pune microarzătorul la păstrare, trebuie să verifici și să te asiguri că butonul robinetului gazului (fig.1b) este închis și blocat, în afară de acesta microarzătorul trebuie să fie rece.
5. Nu este voie de a păstra microarzătorul de gaz în mediu cu temperaturi mai mari de 40°C (104°F) sau la locuri însorite.
6. Microarzătorul trebuie pus la păstrare la loc inaccesibil copiilor.
7. Microarzătorul poate fi încărcat numai gaz butan.
8. Evitați contactul microarzătorului cu ulei, cu acizi cât și cu alți agenți chimici.

9. În timpul lucrului cu microarzătorul trebuie să utilizezi mijloace de protejare personală : ochelari de protecție și mănuși.
10. Nu utiliza microarzătorul pe o perioadă mai lungă de 30 minute.
11. Nu lucra cu microarzătorul defectat.
12. Este interzis să repari singur(samovolnic) microarzătorul sau să demontezi elementele microarzătorului.
13. Microarzătorul trebuie utilizat în conformitate cu instrucțiunile lui.

**AVERTIZARE !**

- Nu îmbinați prin lipire elemente sau materiale care vor fi expuse la căzionarea temperaturii care va depăși 130°C.
- Deasemeni nu îmbinați elemente care vor fi utilizate la ridicarea sarcinilor.
- Nu este permis de a face lipiri în instalații electrice care sunt sub tensiune sau în circuite care necesită protejare ESD.

**ATENTIE!**

Robinetul de alimentarea cu gaz nu poate fi defctat.

Fiecare revizie și reparatie trebuie executată de către servisul furnizorului utilajului sau de servisul omologat de furnizor. Reviziile și reparatiile pot fi efectuate numai dacă cu recipientul microarzătorului de gaz este gol.

**ATENȚIE !**

Se recomandă de a face încercări de lipire de probă pe bucăți de material de prisos. Ișcusința de deservirea pistolului de lipit se obține în urma practicei.

**DESTINATIA.**

Microarzătorul se evidențiază datorită micii construcții care o cuprinde palma, îlesnind utilizarea lui la locuri inaccesibile utilizării arzătorilor mari de gaz. Alimentarea cu gaz dă posibilitatea de a lucra la locuri unde nu este posibilă utilizarea arzătorilor alimentați cu alte surse de energie. Microarzătorul este folositor mai ales la lipirea elementelor la instalațiile electrice la vechiote, instalații electrice de joasă tensiune cât și la alte lucrări la care este necesară o temperatură

înaltă de încălzire.

## PARAMETRII TEHNICI.

Temperatura vârfului de lipire	ok.400°C
Temperatura max. a flăcării	circa .1300°C
Timpul de lucru după umplerea recipientului cu gaz	circa . 30 min
Timpul de lucru cu puterea plină, după umplerea recipientului cu gaz	circa . 15 min
Capacitatea recipientului de gaz	20ml
Genul gazului	Butan
Greutatea	220g

## ELEMENTELE UTILAJULUI (Fig.1)

- a. Duza.
- b. Butonul robinetului de gaz.
- c. Blokarea butonului robinetului de gaz.
- d. Robinetul de aer.
- e. Butonul de aprindere piezo.
- f. Robinetul de umplere cu gaz.
- g. Suport detașabil.
- h. Vârful de lipire.

## LUCRUL, DESERVIREA

### Umplerea recipientului microarzătorului cu gaz (fig.2).

Umplerea recipientului poate fi efectuată doar cu microarzătorul orprit (închis).

Verifică dacă butonul de gaz (fig. 1b) este închis și blocat.

Microarzătorul trebuie întors aşa încât robinetul de alimentare cu gaz (fig.1f) să fie spre în sus.

Apasă capătul de umplere al buteliei cu gaz la robinetul de umplere al microarzătorului, utilizând adaptorul necesar. Umplerea recipientului durează circa 10 sekunde. Micșorarea mărimii flăcării microarzătorului sau lispa totală, înseamnă că lipsește gaz în recipient.

### Pornirea arzătorului (fig.3)

Deblochează butonul robinetului (fig.1c).

Duza microarzătorului (fig.1a) îndreapt-o dela sine.

Rotește butonul de gaz al microarzătorului (fig.1b) la 2/3 de rotire spre (+), (vei auzi un ūerat caracteristic al gazului careiese din duză).

Apasă butonul de aprindere piezo (fig.1e) făcând scânteia de aprindere, în acest moment se va aprinde gazul.

#### Ajusatrea mărimei flăcării și a temperaturei (fig.4)

Cu butonul robinetului de gaz (fig.1b) seajustează mărimea flăcării și temperatură ei.

Cu scopul de a reduce flăcăra și temperatura butonul trebuie rotit spre semnul (-). Îar rotind butonul spre semnul „+” se mărește flăcăra și temperatura ei.

Flăcăra și temperatura se poate micșora momentan utilizând robinetul de aer (fig.1d). Deplasarea robinetului de aer spre duză micșorează agresivitatea arderii gazului. Îar după eliberarea butonului de aer el revine la poziția lui primară.

#### Stingerea flăcării (fig.7)

Rotind butonul robinetului de gaz (fig.1b) spre w (-) pe poziția extremă, se oprește intrarea gazului în duză, totodată și stingerea flăcării. Posibilitatea blocării butonului robinetului de gaz (fig. 1c) este dowadă că butonul de gaz este închis.

#### Lipirea (fig.6)

Microarzătorul este înzestrat cu vîrf de lipire (fig.1h). Datorită căruia duza poate fi utilizată ca ciocan de lipit cu gaz.

Cu scopul de a utiliza vîrful de lipire trebuie:

- să verifici dacă duza microarzătorului (fig.1a) nu este fierbinte.
- să montezi vîrful de lipire pe duză (fig. 5).
- rotit butonul de gaz al microarzătorului (fig.1b) la 2/3 de rotire spre (+), (vei auzi un ūerat caracteristic al gazului careiese din duză (fig.1a).
- apăsat butonul de aprindere piezo (fig.1e) făcând scânteia de aprindere, în acest moment se va aprinde gazul.

După o perioadă de circa 10 secunde dela momentul aprinderii gazului, vârful de lipire va avea temperatura necesară pentru activitate de lipire. Utilizând pentru prima dată microarzătorul pentru lipit, se recomandă ca vârful să fie acoperit (în totalitate) cu aliaj, va fi mult mai ușor de lipit.

Cu scopul de a uni două elemente, trebuie încălzite cu vârful fierbinte și la care alăturăm fludorul. (fig.6). După îndepărțarea vârfului, aliajul se durizează formând îmbinarea constantă.



Produsele acționate electric nu pot fi aruncate la deșeuri menajere, trebuie predate la utilizarea lor de către întreprinderile corespunzătoare. Informații referitoare la utilizare poate da vânzătorul produsului respectiv sau organele locale. Utilajele electrice și electronice uzate conțin substanțe dăunătoare mediului natural. Utilajele ne supuse reciclării sunt foarte periculoase pentru mediu și pentru sănătatea oamenilor.

## MIKRO DEGIKLIS APTARNAVIMO INSTRUKCIJA 19-901

LT

### SAUGUS DARBAS.

Mikro degiklis neturi temperatūros rodiklio. Nedėmesingumas dirbant gali tapti gaisro priežastimi. Imkitės atitinkamų saugumo priemonių, saugokite save ir aplinką.

#### Dėmesio!

1. Nelaikykite mikro degiklio antgalio (pav.1a) arti veido ir rankų. Kyla pavojus apsideginti.
2. Darbo metu, mikro degiklio antgalis labai įkaista. Išjungus mikro degiklį, jo antgalis dar kurį laiką būna karštas.
3. Įkaitusį mikro degiklio antgalį laikykite toliau nuo degių medžiagų (pav.1a).
4. Prieš padėdami įrankį įsitikinkite, kad duju sklendės ratukas yra užsuktas ir užblokuotas (pav.1b); įkaitęs mikro degiklis turi

atvēsti.

5. Nelaikykite dujinio degiklio aukstesnēje nei 40°C (104°F) temperatūroje arba saulētoje vietoje.
6. Mikro degiklī laikykite vaikams neprieinamoje vietoje.
7. Mikro degiklī pildykite tik butano dujomis.
8. Saugokite mikro degiklī nuo kontakto su alyva, rūgštimis ir kitomis cheminēmis priemonēmis.
9. Dirbdami su mikro degikliu naudokite asmenines apsaugos priemones: apsauginius akinius ir pirštines.
10. Nesinaudokite mikro degikliu be pertraukos ilgiau nei 30 minučių.
11. Nesinaudokite sugedusiu mikro degikliu.
12. Neremontuokite ir neardykite mikro degiklio patys.
13. Mikro degiklī naudokite taip, kaip nurodyta instrukcijoje.

**ISPĒJIMAS!**

- Nelituokite elementu jungimų arba kitu medžiagā, kurios nepritaikyto 130°C temperatūros poveikiui.
- Nelituokite krovinių pakēlimui skirtu elementu.
- Nelituokite elektros instalaciju, kuriomis teka įtampa arba instalacijā, kurioms reikia ESD apsaugos.

**ĒMESIO!**

Dujų sklendē turi būti techniškai tvarkinga.

Techninę apžiūrą ir remontą galima atlikti tik autorizuotame gamintojo arba jo īgaliotame servise. Mikro degiklio techninę apžiūrą ir remontą galima atlikti tik išleidus dujas.

**DĒMESIO!**

Pradžioje rekomenduojame kelis kartus sulituoti nereikalingus, numatytos lituoti, medžiagos gabalēlius. Litavimo īgūdžiai īgyjami praktikuojantis.

**PASKIRTIS.**

Mikro degiklis ypatinges tuo, kad yra labai mažas ir telpa rankoje, dėl to juo galima naudotis vietose, kurių su dideliais degikliais pasiekti

neįmanoma. Užpildomas dujomis, todėl su juo galima dirbti tose vietose, kur nėra energijos šaltinių. Su juo galima lituoti, todėl yra labai naudingas įrengiant automobilių elektros instaliacijas, žemos įtampos elektros instaliacijas namuose bei kitiems darbams, kai reikia aukštesnės kaitinimo temperatūros.

### TECHNINIAI DUOMENYS.

Litavimo antgalio temperatūra	apie 400°C
Didžiausia liepsnos temperatūra	apie 1300°C
Darbo laikas (pripildžius duju)	apie 30 min.
Darbo laikas visu galingumu (pripildžius duju)	apie 15 min.
Duju baliono talpa	20 ml
Duju rūšis	Butanas
Svoris	220 g.

### IRANKIO ELEMENTAI (Pav.1)

- a. Antgalis.
- b. Dujų sklendės ratukas.
- c. Dujų sklendės ratuko blokada.
- d. Oro sklendė.
- e. Pjezo uždegimo mygtukas.
- f. Dujų pildymo sklendė.
- g. Nuimamas pagrindas.
- h. Litavimo antgalis.

### DARBAS, APTARNAVIMAS

#### Mikro degiklio pildymas dujomis (pav.2).

Mikro degiklį pripildyti dujomis galima tik jį išjungus.

Įsitikinkite, kad duju sklendės ratukas yra užsuktas ir užblokuotas (pav. 1b).

Mikro degiklį apverskite taip, kad duju pildymo sklendė būtų viršuje (pav.1f).

Naudodami tinkančią jungtį, duju baliono sklendės galą prispauskite prie mikro degiklio sklendės.

Talpykla pripildoma apytikriai per 10 sekundžių. Jeigu liepsna sumažėja arba visai užgėsta, reiškia mikro degiklyje nėra dujų.

#### Degiklio ijjungimas (pav.3)

Atsukite sklendės ratuko blokadą (pav.1c).

Mikro degiklį laikykite priešais save (pav.1a).

2/3 sūkio, simbolio (+) link, pasukite mikro degiklio dujų sklendę (pav.1b), (išgirsite iš antgalio tekančių dujų šnypštima).

Kad įskeltumėte kibirkštį, paspauskite pjezo degiklio mygtuką (pav.1e), dujos užsidega tuo pat.

#### Liepsnos intensyvumo ir temperatūros reguliavimas (pav.4)

Dujų sklendės ratuku (pav.1b) galima nustatyti liepsnos intensyvumą ir temperatūrą.

Norėdami sumažinti liepsnos intensyvumą ir temperatūrą, ratuką sukite simbolio (-) link. Sukdami priešinga kryptimi, simbolio („+“) link, liepsnai ir temperatūrą padidinsite.

Oro sklende (pav. 1d) liepsnai ir temperatūrą galima laikinai sumažinti.

Oro sklendę stumiant antgalio link, dujų tiekimas sumažėja. Atleidus dujų sklendę ji gržta į pradinę padėtį.

#### Liepsnos užgesinimas (pav.7)

Dujų sklendės ratuką (pav.1b) sukant iki galo, simbolio (-) link, dujos į antgalį nepatenka ir liepsna užgėsta. Jeigu dujų sklendės ratukas užsiblokuoja, reiškia dujų sklendė yra uždaryta (pav. 1c).

#### Litavimas (pav.67)

Mikro degiklis turi antgalį litavimui (pav.1h), todėl degiklį galima naudoti kaip dujinį lituoklį.

Norėdami prityirtinti litavimo antgalį:

- įsitikinkite, kad mikro degiklio antgalis nėra įkaitęs (pav.1a);
- litavimo antgalį uždékite ant degiklio antgalio (pav. 5).
- 2/3 sūkio, simbolio (+) link, pasukite dujų sklendės ratuką (pav.1b) (išgirsite iš antgalio tekančių dujų šnypštima (pav.1a)).
- pjezo degiklio mygtuką spauskite tol, kol įskelsite kibirkštį (pav.1e), dujos užsidega tuo pat.

Aptykriai po 10 sekundžių nuo uždegimo litavimo antgalis pasiekia litavimui reikalingą temperatūrą. Pirmą kartą lituojant, rekomenduojama kruopščiai (visiškai), litavimo antgalio viršūnę padengti alavu, tai palengvina naudojimąsi. Litavimo antgalui įkaitus, jungiant du elementus, litavimo antgalį pridėkite prie lituojamos vietas ir pridėkite alavinę vielą su flusu (pav.6). Patraukus litavimo antgalį sulituota vieta sustingsta, tvirtai sujungdama elementus.



Elektrinių gaminijų negalima išmesti kartu su būties atliekomis, juos reikia atiduoti į atitinkamą atlieku perdirbimo įmonę. Informacijos apie atlieku perdirbimą kreiptis į pardavėją arba vietos valdžios institucijas. Susidėvėję elektriniai ir elektroniniai prietaisai turi gamtai kenksmingų medžiagų. Antriniam perdirbimui neatiduoti prietaisai kelia pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai.

## MIKRODEGLIS LIETOŠANAS INSTRUKCIJA 19-901

LV

### DROŠĪBAS NOTEIKUMI

Mikrodeglim nav temperatūras rādītāja. Neuzmanīgā ierīces izmantošana var klūt par ugunsgrēka cēloni. Sargājet sevi un apkārtējo vidi, ievērojot atbilstošus drošības līdzekļus.

#### **Uzmanību!**

1. Netuvināt mikrodegla sprauslu (1a. zīm.) pie sejas un rokām. Tas var klūt par apdegumu iemeslu.
2. Darba laikā mikrodegla sprausla ļoti uzsilst. Augstā temperatūra vēl saglabājas kādu laiku pēc mikrodegla izslēgšanas.
3. Sakarsēto mikrodegla sprauslu (1a. zīm.) nedrīkst tuvināt pie viegli uzliesmojošiem materiāliem.
4. Pirms uzglabāšanas nepieciešamas pārliecināties, ka gāzes regulators (1b. zīm.) ir aizgriezts un nobloķēts, karstam

- mikrodeglim ir jāatdzesējas.
5. Mikrodegli nedrīkst uzglabāt temperatūrā virs 40°C (104°F) vai saulainajās vietās.
  6. Uzglabāt mikrodegli bērniem nepieejamā vietā.
  7. Mikrodegla uzpildīšanai izmantot tikai gāzi butāns.
  8. Nedrīkst pieļaut mikrodegla kontaktēšanos ar eļļu, skābēm un citiem ķīmiskiem līdzekļiem.
  9. Darba laikā ar mikrodegli lietot personīgās aizsardzības līdzekļus: aizsargbrilles un aizsargcimdus.
  10. Nestrādāt ar mikrodegli bez pārtraukumiem ilgāk par 30 minūtēm.
  11. Nestrādāt ar bojāto mikrodegli.
  12. Neveikt pašrocīgi remontu un nedemontēt mikrodegla elementus.
  13. Ekspluatēt mikrodegli saskaņā ar instrukciju.

**BRĪDINĀJUMS !**

- Nav ieteicams lodēt tādus lodēšanas elementus vai materiālus, kas vēlāk tiks pakļauti temperatūras iedarbībai virs 130°C.
- Lodēšanas metori nedrīkst izmantot tiem elementiem, kas ir domāti kravas pacelšanai.
- Aizliegts lodēt elektroinstalācijas, kas atrodas zem sprieguma, vai elektriskās kēdes, kurām ir nepieciešama ESD aizsardzība.

**UZMANĪBU!**

Gāzes uzpildīšanas vārsti nedrīkst būt bojāti.

**UZMANĪBU !**

Tehniskās apskates un remontdarbus jāveic piegādātāja servisā vai rekomendējamā servisa darbnīcā. Visas apskates un remontdarbus veikt, iepriekš iztukšojot gāzi no mikrodegla.

**UZMANĪBU !**

Ir ieteicams veikt dažus izmēģinājuma lodējumus uz nevajadzīgiem materiāla gabaliem. Prasme darboties ar lodāmuru rodas prakses laikā.

**PIELIETOJUMS**

Mikrodeglis izceļas ar nelielu konstrukciju, kas ietilpst plaukstā, un tāpēc tas ļauj strādāt vietās, kas ir nepieejamas lieliem gāzes degļiem. Turklāt gāzes barošana ļauj darboties ar mikrodegli tur, kur nav citu enerģijas avotu. Degļa funkcijas ir īpaši noderīgas, savienojot tādus elementus kā mašīnu elektriskās instalācijas, mājas zemsprieguma elektriskās instalācijas, kā arī pie citiem darbiem, kur ir nepieciešama paaugstināta uzsilšanas temperatūra.

**TEHNISKIE PARAMETRI**

Lodēšanas uzgaļa temperatūra	apt.400°C
Maks. liesmas temperatūra	apt.1300°C
Darba laiks pēc gāzes uzpildīšanas	apt. 30 min.
Darba laiks pilnā jaudā pēc gāzes uzpildīšanas	apt. 15 min.
Gāzes tvertnes ietilpība	20ml
Gāzes veids	Butāns
Masa	220g

**IERĪCES ELEMENTI (1. zīm.)**

- a. Sprausla.
- b. Gāzes regulators
- c. Gāzes regulatora blokators
- d. Gaisa vārstība
- e. Pjezo aizdedzes poga
- f. Gāzes uzpildīšanas vārstība
- g. Noņemamais paliktnis
- h. Lodēšanas uzgalis

**DARBS, APKALPOŠANA****Mikrodegla tvertnes uzpildīšanas ar gāzi (2. zīm.).**

Mikrodegla uzpildīšanu ar gāzi veikt tikai pie izslēgtā mikrodegļa. Pārliecināties, ka gāzes regulators (1b. zīm.) ir aizgriezts un nobloķēts.

Pagriezt mikrodegli tā, lai gāzes uzpildīšanas vārstība (1f. zīm.) būtu

vērsts uz augšu.

Piespiest gāzes balona uzgaļa vārstu pie mikrodegļa vārsta, izmantojot, obligāti, adapteri. Tvertnes uzpildīšana ilgst apt. 10 sekundes. Ja mikrodegļa liesmas lielums ievērojami samazinās vai pilnīgi pazūd, tas nozīmē, ka trūkst gāzes.

#### Degļa ieslēgšana (3. zīm.)

Atlaist gāzes regulatora blokatoru (1c. zīm.).

Novirzīt mikrodegļa sprauslu (1a. zīm.) uz priekšu.

Pagriezt gāzes regulatoru (1b. zīm.) par 2/3 apgriezienu (+) virzienā (parādisies raksturīgā, no sprauslas izejošās gāzes šņākšana).

Nospiest pjezo aizdedzes pogu (1e. zīm.), lai rastos dzirkstele un gāze aizdegtos.

#### Liesmas lieluma un temperatūras regulācija (4. zīm.)

Ar gāzes regulatoru (1b. zīm.) ir iespējams iestatīt liesmas un temperatūras lielumu.

Lai samazinātu liesmu un temperatūru, pagriezt regulatoru (-) virzienā. Griežot pretējā virzienā („+”), atbilstoši liesma un temperatūra tiek palielināta.

Liesmu un temperatūru ir iespējams uz mirkli samazināt, izmantojot gaisa vārstu (1d. zīm.). Gāzes vārsta pārvietošana sprauslas virzienā rada mazāk agresīvu gāzes sadegšanu. Atlaižot gaisa vārstu, tas atgriežas izejas stāvokli.

#### Liesmu slāpēšana (7. zīm.)

Griežot gāzes regulatoru (1b. zīm.) (-) virzienā, malējā stāvokli, tiek pārtraukta gāzes piekļuve līdz sprauslas, un liesma pazūd. Gāzes regulatora blokatora (1c. zīm.) ieslēgšanās iespēja norāda, ka gāzes regulators ir aizslēgts.

#### Lodēšana (6. zīm.)

Mikrodeglis ir aprikkots ar lodēšanas uzgali (1h. zīm.). Tas ļauj izmantot degli kā gāzes lodāmuru.

Lai izmantotu lodēšanas uzgali:

- pārliecināties, ka mikrodegļa sprausla (1a. zīm.) nav karsta.

- piestiprināt lodēšanas uzgali uz sprauslas (5. zīm.).
- pagriezt gāzes regulatoru (1b. zīm.) par 2/3 pagriezienu (+) virzienā (parādīsies raksturīgā, no sprauslas (1a. zīm.) izejošās gāzes šņākšana).
- nospiest pjezo aizdedzes pogu (1e. zīm.), līdz parādīsies dzirkstele un notiks gāzes aizdegšanās.

Pēc apt. 10 sekundēm pēc gāzes aizdedzes lodēšanas uzgalis sasniedz temperatūru, kas jauj veikt lodēšanas darbības. Pirmajā lietošanas reizē ir ieteicams pilnīgi pārklāt lodēšanas uzgali ar alvu ērtākajai ekspluatācijai.

Pēc lodēšanas uzgaļa sasilšanas, pieskarties ar uzgali lodēšanas vietai un pielikt alvas stiepli ar kūsni (6. zīm.). Pēc uzgaļa noņemšanas lodējamā vieta atdzesējas, veidojot izturīgu savienojumu.



lekstroinstrumentus nedrikst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Tos ir jānodod utilizācijai attiecīgajiem uzņēmumiem. Informāciju par utilizāciju var sniegt produkta pārdevējs vai vietējie varas orgāni. Izlietotās elektriskās un elektroņiskās ierices satur videi kaitīgās vielas. Ierīce, kura netika pakļauta otrreizējai izejvielu pārstrādei, rada potenciālus draudus videi un cilvēku veselībai.

**MIKROPÖLETI  
KASUTUSJUHEND  
19-901**



## TÖÖOHUTUS

Mikropöletil ei ole temperatuurinäidikut. Seadme hooletu kasutamine võib põhjustada tuleohtu. Kaitske ennast ja keskkonda, kasutades sobivaid kaitsevahendeid.

### Tähelepanu!

1. Ärge viige mikropöleti düüsi (joonis 1a) näo ega käte juurde. Nii võite ennast pöletada.
2. Mikropöletiga töötamise ajal kuumeneb düüs väga tugevalt. Kõrge temperatuur püsib ka mõnda aega pärast mikropöleti

väljalülitamist.

3. Ärge asetage mikropöleti kuumenenud düüsi (joonis 1a) kergesti süttivate materjalide lähedusse.
4. Enne seadme hoiustamist veenduge alati, et gaasiventili nupp (joonis 1b) oleks kinni keeratud ja lukustatud. Kuumenenud mikropöletil laske enne hoiustamist jahtuda.
5. Ärge hoiustage mikropöletit temperatuuril üle 40°C (104°F) ega otsese päikesevalguse käes.
6. Hoidke pöletit lastele kättesaamatus kohas.
7. Mikropöleti toiteks kasutage vaid butaangaasi.
8. Vältige mikropöleti kokkupuudet öli, hapete ning muude keemiliste vahenditega.
9. Mikropöletiga töötamise ajal kasutage isikukaitsevahendeid: kaitseprille ja kaitsekindaid.
10. Ärge kasutage mikropöletit ilma vaheaedadeta kauem kui 30 minutit.
11. Ärge kasutage kahjustatud mikropöletit.
12. Ärge püüdke mikropöletit omavoliliselt parandada ega lahti võtta.
13. Kasutage mikropöletit kooskõlas selle kasutusjuhendiga.

**HOIATUS!**

- Ärge kasutage mikropöletit selliste elementide või materjalide jooteühendusteks, mida kasutatakse temperatuuril üle 130°C.
- Samuti ei saa jootmise meetodil ühendada elemente, mida kasutatakse raskuste töstmiseks.
- Keelatud on joota pinge all olevaid elektripaigaldusi ja elektrijuhtmeid, mis nõuavad ESD kaitset.

**TÄHELEPANU!**

Seadme gaasiventil ei tohi olla kahjustatud.

**TÄHELEPANU!**

Laske kõik kontroll- ja parandustoimingud läbi viia seadme müüja juures või müüja poolt autoriseeritud teeninduses. Enne mistahes kontroll- või parandustoiminguid tühjendage mikropöleti gaasist.

**TÄHELEPANU!**

Enne töö alustamist on soovitatav teha paar jootmisproovi jootmismaterjali jäälidel. Mikropõleti kasutamise vilumus tekkib praktika käigus.

**OTSTARVE**

Mikropõleti on väiksemõõtmeline ja mahub hästi kätte, võimaldades töötamist ka kohtades, kuhu ei pääse suuremate gaasipõletitega. Gaasitoide annab võimaluse töötada ka kohtades, kus puuduvad muud energiaallikad. Jootekolvi funktsioon on eriti mugav elementide ühendamiseks näiteks auto madalpinge elektrisüsteemides või hoonete elektrisüsteemides, samuti muude tööde juures, mis nõuavad kõrget töötemperatuuri.

**TEHNILISED PARAMEETRID**

Jootmisotsaku temperatuur	~ 400°C
Leegi temperatuur maksimaalselt	~ 1300°C
Tööaeg gaasiga täitmise järel	~ 30 min
Tööaeg täisvõimsusel gaasiga täitmise järel	~ 15 min
Kütusepaagi maht	20 ml
Gaasi liik	Butaan
Kaal	220g

**SEADME ELEMENDID (joonis 1)**

- a. Düüs
- b. Gaasiventili nupp
- c. Gaasiventili nupu lukk
- d. Õhuventiil
- e. Piezo süütenupp
- f. Gaasiventil
- g. Eemaldatav tugi.
- h. Jooteotsak

## TÖÖTAMINE, HOOLDUS

### Mikropõleti kütusemahuti täitmine gaasiga (joonis 2).

Gaasiga tohib täita vaid väljalülitatud seadet.

Veenduge, et gaasiventili nupp (joonis 1b) oleks peale keeratud ja lukustatud.

Keerake mikropõleti nii, et selle gaasiventili nupp (joonis 1f) oleks suunatud ülespoole.

Suruge gaasipudeli otsak mikropõleti ventili, kasutades seejuures vastavat adapterit. Mahuti täitumine gaasiga kestab umbes 10 sekundit. Mikropõleti leegi märgatavalta väiksemaks muutumine või kustumine annab märku gaasi lõppemisest.

### Mikropõleti käivitamine (joonis 3).

Vabastage ventili nupu lukk (joonis 1c).

Suunake mikropõleti düüs (joonis 1a) endast eemale.

Keerake mikropõleti gaasiventili (joonis 1b) 2/3 pööret suunas „+”, (kuulete iseloomulikku välja immitseva gaasi sisinat).

Leegi süütamiseks vajutage alla piezo süütenupp (joonis 1e). nupu vajutamise hetkel süttib leek.

### Leegi suuruse ja temperatuuri reguleerimine (joonis 4).

Leegi suurust ja temperatuuri saab reguleerida gaasiventili nupu (joonis 1b) abil.

Leegi ja temperatuuri vähendamiseks keerake nuppu suunas „-“. Nupu keeramisel vastupidises suunas („+“) muutub leek suuremaks ja temperatuur tõuseb.

Leegi suurust ja temperatuuri saab hetkeliselt vähendada õhuventili (joonis 1d) abil. Kui lükkate õhuventili düusi suunas, muutub gaasi põlemine vähem intensiivseks. Õhuventili vabastamisel taastub aga endine intensiivsus.

### Leegi kustutamine (joonis 7)

Keerates gaasiventili suunas „-“ äärmisesesse asendisse katkestate gaasi voolu düusi ja kustutate nii leegi. Kui on võimalik gaasiventili nupu lukk (joonis 1c) aktiveerida, tähendab see, et gaasiventil on suletud.

**Jootmine (joonis 6)**

Mikropöleti on varustatud jooteotsakuga (joonis 1h). See võimaldab kasutada pöletit jootekolvina.

Jooteotsaku kasutamiseks:

- veenduge, et mikropöleti otsak (joonis 1a) ei ole kuum.
- kinnitage jooteotsak düüsile (joonis 5).
- keerake mikropöleti gaasiventiili nuppu (joonis 1b) 2/3 pööret suunas „+”, (kuulete iseloomulikku välja immitseva gaasi sisinat).
- eegi süütamiseks vajutage alla piezo süütenupp (joonis 1e). nupu vajutamise hetkel süttib leek.

Umbes 10 sekundit pärast leegi süttimist saavutab jooteotsak temperatuuri, mis võimaldab asuga joottmise juurde. Jooteotsaku esmakordsel kasutamisel on soovitatav katta jooteotsak tervenisti tinaga, et lihtsustada tööprotsessi.

Kui jooteotsak on kuumenenud, viige kuumenenud otsak elementide ühenduskohale ja asetage sinna tinatraat jootevedelikuga (joonis 6). Jooteotsaku eemaldamisel sideaine köveneb ja moodustab püsiva ühenduse.



Ärge visake elektriseadmeid olmeprügi hulka, vaid viige need käitlemiseks vastavasse asutusse. Informatsiooni toote käitlemise kohta annab müüja või kohalik omavalitsus. Kasutatud elektrilised ja elektroonilised seadmed sisaldaavad looduslikule keskkonnale ohtlike aineid. Ümbertöötlemata seade kujutab endast ohtu keskkonnale ja inimeste tervisele.

---

**МІКРАГАРЭЛКА  
ІНСТРУКЦЫЯ ПА ЭКСПЛУАТАЦЫІ  
19-901**

---

**БЯСПЕКА КАРЫСТАННЯ.**

Мікрагарэлка не аснашчаная індыкатарам тэмпературы. Няўважлівасць пры карыстанні можа прывесці да пажару. Каб засцерагчы сябе і навакольнае асяроддзе, трэба прымачь

адпаведныя меры бяспекі.

**УВАГА!**

1. Нельга падносіць сапло мікрагарэлкі (Мал.1а) да твару і рук. Інакш можна атрымаць апёк.
2. Падчас працы мікрагарэлкі сапло моцна награваеца. Высокая тэмпература захоўваецца і праз нейкі час пасля выключэння мікрагарэлкі.
3. Забараняеца падносіць нагрэтае сапло мікрагарэлкі (Мал.1а) да лёгkіх на загаранне матэрыялаў.
4. Перш чым змяшчаць мікрагарэлку на захаванне, упэўніцеся, што рэгулятар газавага клапана (Мал.1b) закручаны і заблакіраваны, нагрэтая мікрагарэлка павінна астыць.
5. Забараняеца захоўваць газавую гарэлку пры тэмпературы звыш  $40^{\circ}\text{C}$  ( $104^{\circ}\text{F}$ ) ці ў месцы, што награваеца сонцем.
6. Гарэлку захоўваць у месцах, недаступных для дзяцей.
7. Для напаўнення мікрагарэлкі трэба выкарыстоўваць толькі газ бутан.
8. Не дапускаць контакту мікрагарэлкі з алівай, кіслотамі ды іншымі хімікатамі.
9. Падчас працы мікрагарэлкі трэба выкарыстоўваць сродкі асабістай аховы: засцерагальныя акуляры і пальчаткі.
10. Нельга карыстацца мікрагарэлкай на працягу больш як 30 хвілін.
11. Нельга эксплуатаваць пашкоджаную мікрагарэлку.
12. Забараняеца самастойна рамантаваць і разбіраць мікрагарэлку.
13. Эксплуатаваць мікрагарэлку трэба толькі ў адпаведнасці з інструкцыяй.

**ПАПЯРЭДЖАННЕ!**

- Нельга злучаць паяннем элементы і матэрыялы, якія не вытрымліваюць уздзеянне тэмпературы звыш  $130^{\circ}\text{C}$ .
- Паяннем таксама нельга злучаць элементы, што служаць для падымання грузаў.

- Нельга паяць праводку, якая знаходзіцца пад напружаннем, або электраконтуры, якія патрабуюць засцеражэння ад электрастатычнага разраду (ESD).

**УВАГА!**

Не дапускаць пашкоджання клапана для напаўнення газам.

**УВАГА!**

Агляд і рамонт трэба праводзіць толькі ў сэрвіс-цэнтры паставшчыка або ў сэрвіс-цэнтры, які аўтарызаваны паставшчыком. Агляд і рамонт можна праводзіць толькі тады, калі з мікрагарэлкі выдалены ўвесь газ.

**УВАГА!**

Рэкамендуецца патрэніравацца ў паянні на непатрэбных кавалках ад матэрыялу, які мяркуеца паяць. Навыкі паяння набываюцца з практикай.

**ПРЫЗНАЧЭННЕ.**

Мікрагарэлка характарызуецца канструкцыяй невялікіх памераў, дзякуючы чаму яна ўмяшчаеца ў далоні і дазваляе працеваць у месцах, недаступных для вялікіх газавых гарэлак. Дзякуючы працы ад газу можна працеваць у месцах, дзе няма іншых крыніц энергii. Функцыя паяльніка асабліва прыдатная пры злучэнні такіх элементаў, як аўтамабільная электрыка і электраправодка ніzkага напружання ў будынках, а таксама пры іншых работах, дзе патрабуеца павышаная тэмпература награвання.

**ТЭХNІЧНЫЯ ПАРАМЕТРЫ.**

Тэмпература паяльнага наканечніка	каля 400°C
Тэмпература полымя, макс.	каля 1300°C
Час працы пасля напаўнення газам	каля 30 хв.
Час працы на поўную магутнасць пасля напаўнення газам	каля 15 хв.
Аб'ём газавага балона	20 мл
Тып газу	Бутан
Маса	220 г

**ЭЛЕМЕНТЫ АБСТАЛЯВАННЯ (Мал.1)**

- a. Сапло.
- b. Рэгулятар газавага клапана.
- c. Блакіроўка рэгулятара газавага клапана.
- d. Паветраны клапан.
- e. Кнопка п'езазапала.
- f. Клапан для напаўнення газам.
- g. Здымная падстаўка.
- h. Паяльны наканечнік.

**ПРАЦА, АБСЛУГОЎВАННЕ****Напаўненне балона мікрагарэлкі газам (Мал.2).**

Напаўняць балон газам можна толькі пры выключанай мікрагарэлцы.

Упэўніца, што рэгулятар газавага клапана (Мал.1b) закручаны і заблакіраваны.

Павярнуць мікрагарэлку так, каб клапан для напаўнення газам (Мал. 1f) быў звернуты ўверх.

Прыцісніць канец клапана газавага балона да клапана мікрагарэлкі, выкарыстоўваючы пры гэтым абавязковы для гэтай аперацыі пераходнік. Балон напаўняеца прыблізна за 10 секунд. Значнае змяншэнне сілы полымя ці поўнае яго знікненне азначае, што газ вычарпаны.

**Уключэнне гарэлкі (Мал.3)**

Адпусціць блакіроўку рэгулятара клапана (Мал.1c).

Накіраваць сапло мікрагарэлкі (Мал.1a) уперад.

Павярнуць газавы клапан мікрагарэлкі (Мал.1b) на 2/3 абароту ў кірунку знака (+), (пачуеца харктэрнае шыпенне газу, які выходзіць).

Націсніць кнопкі п'езазапала (Мал.1e) для ўтварэння іскры, у гэты ж момант запаліцца газ.

**Рэгуляванне велічыні полымя і тэмпературы (Мал.4)**

Рэгулятарам газавага клапана (Мал.1b) можна адрегуляваць

велічыню полымя і тэмпературы.

Каб зменшыць полымя і тэмпературу, трэба павярнуць рэгулятар у кірунку знака (-). Калі паварочваць у адваротным кірунку („+”), полымя і тэмпература адпаведна павялічацца.

Полымя разам з газам можна часова зменшыць, скарыстаўшыся для гэтага паветраным клапанам (Мал.1d). Калі перавесці паветраны клапан у кірунку сапла, газ будзе спальвацца менш інтэнсіўна. Калі адпусціць паветраны клапан, ён вернеца ў выходнае становішча.

#### Гашэнне полымя (Мал.7)

Калі павярнуць газавы клапан (Мал.1b) у кірунку знака (-) і дасягнуць крайняга становішча, паступленне газу да сапла заблакіруеца, у выніку полымя пагасне. Магчымасць уключэння блакіроўкі рэгулятара газавага клапана (Мал. 1c) сведчыць пра тое, што газавы клапан зачынены.

#### Паянне (Мал.6)

Мікрагарэлка аснашчаная наканечнікам для паяння (Мал.1h). Ён дазваляе выкарыстоўваць гарэлку ў якасці газавага паяльніка.

Каб скарыстацца паяльным наканечнікам, трэба:

- упэўніцца, што сапло мікрагарэлкі (Мал.1a) не гарачае.
- усталяваць паяльны наканечнік на сапло (Мал. 5).
- павярнуць рэгулятар газавага клапана (Мал.1b) на 2/3 абароту ў кірунку знака (+), (пачуеца харктэрнае шыпенне газу, які выходзіць (Мал.1a)).
- націснуць кнопкі п'езазапала (Мал.1e) – з'явіцца іскра, і ў гэты ж момант запаліцца газ.

Прыблізна праз 10 секунд з моманту запальвання газу паяльны наканечнік дасягне тэмпературы, пры якой можна займацца паяннем. Пры першым выкарыстанні паяльніка рэкамендуюцца старанна (цалкам) пакрыць носік наканечніка воловам дзеля лягчайшай эксплуатацыі.

Калі паяльны наканечнік разагрэеца, то для злучэння двух элементаў трэба дакрануцца паяльным наканечнікам да месца

паяння і прыкладзі алавяны дрот з флюсам (Мал.6). Калі адсунуць наканечнік, шво цвярдзее, утвараючы трывалае злучэнне.



Вырабы, які сілкуюцца электразнергіяй, нельга выкідаць разам з бытавымі адходамі, іх трэба здаваць на утылізацыю ў адпаведныя прадпрыемствы. Па інфармацыю адносна утылізацыі звязктайцеся да прадаўца вырабу або да мясцовых улад. Выкарыстанае электрычнае і электроннае абсталіванне ўтрымлівае рэчывы, здольныя аказаць сур'ёзны ўплыў на прыроднае асяроддзе. Абсталіванне, якое не прыйшло перапрацуку для паўторнага выкарыстання, нясе патэнціяльную пагрозу для навакольнага асяроддзя і здароўя людзей.

